

**Совет**

Distr.: General  
19 July 2013  
Russian  
Original: English

Девятнадцатая сессия  
Кингстон, Ямайка  
15–26 июля 2013 года

## **Решение Совета относительно заявки на утверждение плана работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, представленной Японской национальной корпорацией по нефти, газу и металлам**

*Совет Международного органа по морскому дну,*

*действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии,*

*отмечая, что 3 августа 2012 года Японская национальная корпорация по нефти, газу и металлам (JOGMEC) представила Генеральному секретарю заявку на утверждение плана работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе<sup>1</sup> в соответствии с Правилами поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе<sup>2</sup>,*

*напоминая, что, согласно пункту 6(a) раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года<sup>3</sup>, рассмотрение заявки на утверждение плана работы по разведке производится в соответствии с положениями Конвенции, включая приложение III к ней, и Соглашения,*

*напоминая также, что, согласно пункту 3 статьи 153 Конвенции<sup>4</sup> и пункту 6(b) раздела 1 приложения к Соглашению, план работы по разведке имеет форму контракта, заключенного между Органом и заявителем,*

*принимая к сведению консультативное заключение Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года,*

<sup>1</sup> См. ISBA/19/LTC/4.

<sup>2</sup> ISBA/18/A/11.

<sup>3</sup> Резолюция 48/263 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.



1. *принимает к сведению* препровожденные Совету доклад и рекомендации Юридической и технической комиссии относительно просьбы об утверждении плана работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, представленной JOGMES<sup>5</sup>, в частности пункты 27–30 этого документа;

2. *утверждает* план работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок, представленный JOGMES<sup>1</sup>;

3. *просит* Генерального секретаря Органа оформить план работы по разведке кобальтоносных железомарганцевых корок в виде контракта между Органом и JOGMES в соответствии с Правилами поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе<sup>2</sup>.

*188-е заседание  
19 июля 2013 года*

---

---

<sup>5</sup> ISBA/19/C/3.